

Неділя 18-та по Зіслання Святого Духа

2 Кор. 9, 6-11; Лк. 5, 1-11

Глас 1

Парафія Преображення ГНІХ УГКЦ

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: tserkvaspasa@rogers.com

Адміністратор парафії: о. Ярослав Копичин

**100-ліття храму... А що далі???**

У житті кожної спільноти є особливі моменти — ювілеї. Десять років тому ми відзначили 100-річний ювілей заснування нашої парафії, а наступного року святкуватимемо 100-ліття нашого храму.

Це час пригадати собі численні Божі ласки, отримані через існування храму, і піднести молитву за всіх тих, хто впродовж багатьох років докладав зусиль до розвитку нашої громади.

Водночас це нагода застановитися над майбутнім:

Як ми хочемо, щоб наша парафія розвивалася?

Що нам потрібно робити, щоб і надалі наш храм і наша парафія були середовищем Божої присутності та дії для наших вірних?

У неділю, 26 жовтня, запрошуємо вас стати співбудівничими нового століття. Того дня, за кавою після Божественної Літургії, ми закладемо перші цеглини у фундамент другого століття нашої церкви. Допоможіть у цій справі! Плануйте брати участь.

Модератор зустрічі **отець Мирослав Татарин**

Різдвяний Базар у нашій парафії!

Просимо долучитися до кухонної праці — разом готуємо традиційні українські вареники!

• **П'ятниця, 17 жовтня, 17:00** — приготування картоплі та тіста.

• **Субота, 18 жовтня, 9:00** — ліплення вареників.

Приходьте й долучайтесь! Разом зробимо цей базар особливим!

Запрошуємо до Різдвяного хору!

Маємо радісну новину — знову відновлюємо наш **Різдвяний хор**, який уже збирався у 2022 році. Цьогоріч хочемо знову зібрати всіх, хто любить співати, щоб разом готуватися до свят і прославляти новонародженого Христа.

Перша репетиція відбудеться у: **17 П'ятниця, 17 жовтня, 19:00, Католицький центр.**

Керівник хору — **Василь Турянин.**

Колядки — це невід'ємна частина української культури й традиції, а спів у хорі дарує особливу радість і атмосферу єдності. Тому щиро запрошуємо всіх бажаючих приєднатися! Неважливо, чи ви вже маєте досвід співу, чи просто любите колядувати — ваш голос стане потрібною частиною нашої різдвяної гармонії.

✨ Приходьте самі й запросіть друзів — разом зробимо Різдво ще світлішим і теплішим!

Ми розпочинаємо збір коштів на дві рації **Motorola DP4400E – VHF** (вартість близько 1500 CAD) для нашого побратима, воїна 44-ї артилерійської бригади Романа Гарка.

✉ Це не просто техніка, а зв'язок і врятовані життя.

✉ E-transfer/PayPal: vmudry@gmail.com (тема: «На рації для Гарка Романа»).

🙏 Справжній українець — це той, хто на фронті, або допомагає тим, хто на фронті!

☕ **Недільна кава** Щиро запрошуємо всіх у неділю після Літургії на спілкування за кавою.

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖІНЬ НА ТИЖДЕНЬ 12 – 19 ЖОВТНЯ:

12.10 Неділя — 10.00 — Божественна Літургія

19.10 Неділя — 10.00 — Божественна Літургія

ВІТАЄМО З УРОДИНАМИ: Анна Павелко (14), Оля Хлопенюк (14), Вікторія Пасічник (14), Веремій Копичин (17)

Многая літа!

ПОЖЕРТВИ: 05.10: \$435 Потреби парафії: \$140 Семінарія: \$45

Щиро дякуємо!

GLORY BE TO JESUS CHRIST!

12 October 2025

GLORY BE FOREVER!

18th Sunday after Pentecost

2 Cor. 9, 6-11; Lk. 5, 1-11

Tone 1

Ukrainian Catholic Church of the Transfiguration

131 Victoria St. S., Kitchener On, N2G 2B6

Tel.: (+1) 519-742-4172

Emergency call: (+1) 437-254-8556

Email: tserkvaspasa@rogers.com

Administrator: Fr. Yaroslav Kopychyn



100th anniversary of our Church....what next???

In the life of every community there are special moments/anniversaries. Ten years ago we celebrated the 100th anniversary of our parish and in this upcoming year we are marking the 100th anniversary of our Church. This is an opportunity to recall the many blessings we have received over the years and to offer our prayers of thanks to all those who worked so hard over those ten decades to help our community flourish. But it is also a time to think about the future: How do we want our parish to develop? What must we do to insure that our Church and our community remain environments manifesting God's presence and action for our faithful?

On Sunday October 26th we invite you to become co-builders of the new century of our Church. On that day, while we enjoy coffee

after the Divine Liturgy we will be laying the foundation stones of our Church's second century. Help us in this task! Plan on participating.

Moderator of the meeting: **Fr. Myroslaw Tatarzyn**

Christmas Bazaar in Our Parish!

We kindly ask you to join in the kitchen work – together we will prepare traditional Ukrainian varenyky (pyrohy)!

• **Friday, October 17, 5:00 PM** – preparing potatoes and dough.

• **Saturday, October 18, 9:00 AM** – shaping varenyky (pyrohy).

Come and join us! Together we will make this bazaar truly special!

Join Our Christmas Choir!

We are happy to share joyful news – we are reviving our Christmas Choir, which first gathered in 2022. This year we once again want to bring together everyone who loves to sing, to prepare for the holidays and glorify the newborn Christ.

The first rehearsal will take place on: **Friday, October 17, 7:00 PM, Catholic Centre**

Choir director – **Vasyl Turyanyn**.

Carols are an essential part of Ukrainian culture and tradition, and singing in a choir brings special joy and a spirit of unity. That is why we warmly invite everyone to join! Whether you are an experienced singer or simply love to carol, your voice will be a valuable part of our Christmas harmony.

✨ Come yourself and bring friends – together we will make this Christmas brighter and warmer!

We are launching a fundraiser to purchase two **Motorola DP4400E – VHF radios** (approx. cost 1500 CAD) for our brother-in-arms, **Roman Harko**, a soldier of the 44th Artillery Brigade.

📡 These are not just devices – they mean secure communication and **saved lives**.

✉ E-transfer / PayPal: vmudry@gmail.com (subject: "For Roman Harko Radios").

🙏 A true Ukrainian is the one who is on the front line – or helps those who are.

☕ **Sunday Coffee** We warmly invite everyone to the church hall for coffee and fellowship after the Sunday Liturgy.

Schedule of Divine Services for the Week October 12 – 19

10/12 SUNDAY – 10:00 a.m. – Divine Liturgy

10/19 SUNDAY – 10:00 a.m. – Divine Liturgy

BIRTHDAY GREETINGS: Anna Pavelko (14), Olya Khlopenyuk (14), Viktoriia Pasichnyk (14), Veremii Kopychyn (17)

Happy Birthday!

DONATIONS: 10.05: \$435 Parish needs: \$140 Seminary: \$45

Thank you for your support!